



CITY OF PETALUMA
11 English St.
Petaluma, CA 94952

PRSRT STD
U.S. POSTAGE
PAID
PETALUMA, CA
PERMIT NO. 255



CONSERVANDO NUESTRA FERIA, TRANSFORMANDO SU RECINTO FERIAL

POR PRIMERA VEZ EN 80 AÑOS, PETALUMA FINALMENTE TENDRÁ EL CONTROL DE LA PROPIEDAD DEL RECINTO FERIAL LOCAL (“FAIRGROUNDS”) EN EL CORAZÓN DE NUESTRA CIUDAD.

Con el gobierno de la Ciudad asumiendo el control sobre esta propiedad, seguimos abiertos a escuchar los comentarios y opiniones de los(as) residentes sobre los mejores usos que se le pueden dar a la propiedad, además de la Feria Anual de Sonoma-Marin.

Las siguientes categorías fueron identificadas por el Panel Asesor del Recinto Ferial (“Fairgrounds”) de Petaluma, el cual estuvo compuesto por residentes de toda la ciudad. ¡Ahora, nos gustaría saber lo que usted piensa acerca de lo que la Ciudad debe abordar primero! Por favor, clasifique sus prioridades del 1 al 4 (siendo 1 la más importante), identificando aquello que la Ciudad debe abordar primero cuando se restablezca el control local de la propiedad en diciembre de este año.



Desfile de ganado en Kenilworth Park durante el "Egg-Day & Exhibition", Petaluma, California, 1923. Fuente: Archivos fotográficos de la biblioteca del condado de Sonoma

CLASIFIQUE EN ORDEN DE PRIORIDAD LO QUÉ LE GUSTARÍA VER EN EL RECINTO FERIAL (“FAIRGROUNDS”):

- Mejoras en el centro de evacuación de emergencia.
- Proporcionar un mejor acceso a parques, espacios abiertos y áreas naturales.
- Proporcionar espacios de reunión comunitaria, actividades y eventos.
- Brindar mayor aporte local sobre los eventos organizados en el Recinto Ferial (“Fairgrounds”).

¡Comparta su opinión hoy! Visite:
CityofPetaluma.org/FairgroundsUpdate



ACTUALIZACIÓN PARA LA COMUNIDAD

Información sobre el plan del gobierno de la Ciudad de Petaluma para preservar la Feria Anual, garantizar el control local y ampliar el uso del Recinto Ferial (“Fairgrounds”) para todos(as).

Querido(a) residente,

Durante los últimos 80 años, nuestro amado Recinto Ferial (“Fairgrounds”) ha sido el hogar de nuestra Feria Anual de Sonoma-Marin.

El Recinto Ferial (“Fairgrounds”) se ha arrendado por solo \$1 al año a una agencia estatal, la Asociación Agrícola del 4to Distrito (DAA, por sus siglas en inglés). Este año, luego de mucho, el contrato de arrendamiento de 50 años llegará a su fin.

El 24 de octubre de 2022, después de meses de comentarios sin precedentes de los(as) residentes de Petaluma, el “City Council” (Concejo Deliberante) de Petaluma votó para asumir el control local de la propiedad del Recinto Ferial (“Fairgrounds”) por primera vez en más de 80 años.

Tomar el control de nuestro Recinto Ferial (“Fairgrounds”) significa que los(as) residentes de Petaluma tendrán la última palabra sobre lo que sucede en nuestra propiedad, y no una agencia estatal que no rinde cuentas a los contribuyentes locales.

Este cambio nos permite centrarnos en lo que nuestros(as) residentes realmente necesitan y quieren. Mientras la Ciudad se prepara para hacerse cargo de la propiedad, nos gustaría seguir escuchando de usted, el público al que servimos.

Súmese a la conversación y háganos saber SUS prioridades para el Recinto Ferial (“Fairgrounds”) cuando la Ciudad asuma el control local.



¡Queremos saber lo que usted piensa!

Visite: CityofPetaluma.org/FairgroundsUpdate, o escanee el código QR.



PARA SU INFORMACIÓN



P: ¿DE QUÉ MANERA CAMBIARÁ EL CONTROL LOCAL LA FORMA EN QUE SE UTILIZA EL RECINTO FERIAL (“FAIRGROUNDS”)?

R: El Recinto Ferial (“Fairgrounds”), bajo control local, cubrirá las necesidades de nuestra comunidad por primera vez en 80 años. Podremos agregar parques y espacios abiertos, crear lugares para reuniones comunitarias y controlar los eventos que se llevan a cabo en esta propiedad.



P: ¿PODRÁ LA CIUDAD CUIDAR FINANCIERAMENTE LA PROPIEDAD DEL RECINTO FERIAL (“FAIRGROUNDS”)?

R: Actualmente, la Asociación Agrícola del 4to Distrito (DAA, por sus siglas en inglés) está operando con un déficit de cientos de miles de dólares al año y no se están abordando las reparaciones necesarias a la propiedad del Recinto Ferial (“Fairgrounds”). La Ciudad ha elaborado un acuerdo de participación en las ganancias que elimina por completo el déficit y proporciona una fuente de financiamiento local para abordar las necesidades de la propiedad, sin aumentar los impuestos que pagan los(as) residentes actualmente.

P: ¿SE SEGUIRÁ LLEVANDO A CABO LA FERIA ANUAL BAJO EL CONTROL LOCAL?

R: El Recinto Ferial (“Fairgrounds”) seguirá siendo el corazón de Petaluma. Bajo el control local, la propiedad seguirá albergando la Feria Anual, preservará los sitios de evacuación de emergencia y albergará pequeñas empresas.



P: ¿TENDRÁ LA COMUNIDAD MÁS ACCESO A LA PROPIEDAD DEL RECINTO FERIAL (“FAIRGROUNDS”) BAJO EL CONTROL LOCAL?

R: Según el acuerdo actual, la Asociación Agrícola del 4to Distrito (DAA, por sus siglas en inglés) controla todos los eventos que ocurren en la propiedad del Recinto Ferial (“Fairgrounds”) y los(as) residentes solo pueden usar el sitio unas pocas veces al año. El control local permitirá que la Ciudad abra el Recinto Ferial (“Fairgrounds”) a los(as) residentes, incluyendo los parques y espacios abiertos, senderos para bicicletas y peatones, un mercado de agricultores y más, integrando aún más el Recinto Ferial (“Fairgrounds”) a la vida comunitaria.



¡Comparta su opinión hoy! Visite: CityofPetaluma.org/FairgroundsUpdate